

醫生注意事項

警語與預防

可能導致不正確血糖判讀值

致醫生：

二零一四年八月

百特醫療用品有限公司特別跟您傳遞一個重要的安全資訊，關於使用EXTRANEAL (icodextrin)腹膜透析液的病人當需要執行血糖監測時的注意事項。

當腹膜透析病人使用EXTRANEAL (icodextrin)腹膜透析液時，如使用某些特定的血糖機或血糖試紙，可能會有血糖值被誤判的結果。

只能使用具有葡萄糖專一性的血糖機或試紙。這些是臨床實驗室裡普遍使用的方式。請與您血糖機或試紙製造商聯繫是否正使用此種測試方式。更進一步資訊，包括一個與EXTRANEAL 兼容性的血糖機或試紙名單，請參閱 www.glucosesafety.com。

具有“葡萄糖專一性”的血糖機或試紙是不會受到麥芽糖或是其他醣類影響到血糖值。因為EXTRANEAL (icodextrin)腹膜透析液會改變血糖中的麥芽糖濃度，所以只能使用具有葡萄糖專一性的血糖機或試紙。

不可使用所有以葡萄糖去氫酶 GDH-PQQ (glucose dehydrogenase pyrroloquinolinequinone) 或葡萄糖染色劑氧化還原酶 (glucose-dye-oxidoreductase) 及部份以葡萄糖去氫酶黃素腺嘌呤雙核苷酸 GDH-FAD (glucose dehydrogenase flavin-adenine dinucleotide) 測試法的血糖機及血糖試紙。麥芽糖會干擾使用這些血糖機或血糖試紙，造成錯誤的血糖判讀。這樣可能掩蓋實際上是血糖過低的情況，或導致誤判為血糖過高。使用EXTRANEAL (icodextrin)腹膜透析液的病人使用上述試紙，血糖判讀為正常值時，可能掩蓋了低血糖的情形。如此將導致病人或醫護人員沒有採取適當的措施使血糖值回復正常範圍。若誤判病人為高血糖，則可能讓病人接受過多的胰島素治療。這兩種情況都有可能威脅到病人安全，包括喪失意識，昏迷，神經損傷或死亡。

使用EXTRANEAL (icodextrin)腹膜透析液時人，其他應當注意事項包括：

1. 當中斷使用EXTRANEAL (icodextrin)腹膜透析液時，干擾血糖監測的風險不會立即消失。身體中的icodextrin及其代謝產物至少要經過2星期的時間被代謝，濃度才會降低而不被測量到。
2. 請在使用血糖機或試紙之前，詳閱內附說明來確認測試方式。如有任何疑慮，請立即與您血糖機或試紙製造商聯繫使用測試方式。
3. 如果您的醫院是使用電子病歷，上述關於EXTRANEAL (icodextrin)腹膜透析液會干擾血糖監測的訊息，應採取合適並立即的提醒方式來告知正在使用EXTRANEAL (icodextrin)腹膜透析液病患的病歷使用者。

如需更進一步的資訊，請參考EXTRANEAL腹膜透析液說明書，或參閱www.glucosesafety.com。

上述資訊對您提供腹膜透析病患照護將有所助益。如果您對EXTRANEAL腹膜透析液有其他的問題，請電2807 8500洽詢腎科部（週一至週五AM9:00~PM5:30）

醫學事務總監

 醫生 敬上
百特醫療用品有限公司

Baxter

BAXTER和EXTRANEAL™ 為百特醫療用品有限公司之註冊商標

藥劑師注意事項

警語與預防

可能導致不正確血糖判讀值

致藥劑師：

二零一四年八月

百特醫療用品有限公司特別跟您傳遞一個重要的安全資訊，關於使用EXTRANEAL (icodextrin)腹膜透析液的病人當需要執行血糖監測時的注意事項。

當腹膜透析病人使用EXTRANEAL (icodextrin)腹膜透析液時，如使用某些特定的血糖機或血糖試紙，可能會有血糖值被誤判的結果。

只能使用具有葡萄糖專一性的血糖機或試紙。這些是臨床實驗室裡普遍使用的方式。請與您血糖機或試紙製造商聯繫是否正使用此種測試方式。更進一步資訊，包括一個與EXTRANEAL 兼容性的血糖機或試紙名單，請參閱 www.glucozesafety.com。

具有“葡萄糖專一性”的血糖機或試紙是不會受到麥芽糖或是其他醣類影響到血糖值。因為EXTRANEAL (icodextrin)腹膜透析液會改變血糖中的麥芽糖濃度，所以只能使用具有葡萄糖專一性的血糖機或試紙。

不可使用所有以葡萄糖去氫酶 GDH-PQQ (glucose dehydrogenase pyrroloquinolinequinone) 或葡萄糖染色劑氧化還原酶 (glucose-dye-oxidoreductase) 及部份以葡萄糖去氫酶黃素腺嘌呤雙核苷酸 GDH-FAD (glucose dehydrogenase flavin-adenine dinucleotide) 測試法的血糖機及血糖試紙。麥芽糖會干擾使用這些血糖機或血糖試紙，造成錯誤的血糖判讀。這樣可能掩蓋實際上是血糖過低的情況，或導致誤判為血糖過高。使用EXTRANEAL (icodextrin)腹膜透析液的病人使用上述試紙，血糖判讀為正常值時，可能掩蓋了低血糖的情形。如此將導致病人或醫護人員沒有採取適當的措施使血糖值回復正常範圍。若誤判病人為高血糖，則可能讓病人接受過多的胰島素治療。這兩種情況都有可能威脅到病人安全，包括喪失意識，昏迷，神經損傷或死亡。

使用EXTRANEAL (icodextrin)腹膜透析液時人，其他應當注意事項包括：

1. 當中斷使用EXTRANEAL (icodextrin)腹膜透析液時，干擾血糖監測的風險不會立即消失。身體中的icodextrin及其代謝產物至少要經過2星期的時間被代謝，濃度才會降低而不被測量到。
2. 請在使用血糖機或試紙之前，詳閱內附說明來確認測試方式。如有任何疑慮，請立即與您血糖機或試紙製造商聯繫使用測試方式。
3. 如果您的醫院是使用電子病歷，上述關於EXTRANEAL (icodextrin)腹膜透析液會干擾血糖監測的訊息，應採取合適並立即的提醒方式來告知正在使用EXTRANEAL (icodextrin)腹膜透析液病患的病歷使用者。

如需更進一步的資訊，請參考EXTRANEAL腹膜透析液說明書，或參閱www.glucozesafety.com。

上述資訊對您提供腹膜透析病患照護將有所助益。如果您對EXTRANEAL腹膜透析液有其他的問題，請電2807 8500洽詢腎科部（週一至週五AM9:00~PM5:30）

醫學事務總監

 醫生 敬上
百特醫療用品有限公司

Baxter

BAXTER和EXTRANEAL™ 為百特醫療用品有限公司之註冊商標

檢驗師注意事項

警語與預防

可能導致不正確血糖判讀值

致檢驗師：

二零一四年八月

百特醫療用品有限公司特別跟您傳遞一個重要的安全資訊，關於使用EXTRANEAL (icodextrin)腹膜透析液的病人當需要執行血糖監測時的注意事項。

當腹膜透析病人使用EXTRANEAL (icodextrin)腹膜透析液時，如使用某些特定的血糖機或血糖試紙，可能會有血糖值被誤判的結果。

只能使用具有葡萄糖專一性的血糖機或試紙。這些是臨床實驗室裡普遍使用的方式。請與您血糖機或試紙製造商聯繫是否正使用此種測試方式。更進一步資訊，包括一個與EXTRANEAL 兼容性的血糖機或試紙名單，請參閱 www.glucozesafety.com。

具有“葡萄糖專一性”的血糖機或試紙是不會受到麥芽糖或是其他醣類影響到血糖值。因為EXTRANEAL (icodextrin)腹膜透析液會改變血糖中的麥芽糖濃度，所以只能使用具有葡萄糖專一性的血糖機或試紙。

不可使用所有以葡萄糖去氫酶 GDH-PQQ (glucose dehydrogenase pyrroloquinolinequinone) 或葡萄糖染色劑氧化還原酶 (glucose-dye-oxidoreductase) 及部份以葡萄糖去氫酶黃素腺嘌呤雙核苷酸 GDH-FAD (glucose dehydrogenase flavin-adenine dinucleotide) 測試法的血糖機及血糖試紙。麥芽糖會干擾使用這些血糖機或血糖試紙，造成錯誤的血糖判讀。這樣可能掩蓋實際上是血糖過低的情況，或導致誤判為血糖過高。使用EXTRANEAL (icodextrin)腹膜透析液的病人使用上述試紙，血糖判讀為正常值時，可能掩蓋了低血糖的情形。如此將導致病人或醫護人員沒有採取適當的措施使血糖值回復正常範圍。若誤判病人為高血糖，則可能讓病人接受過多的胰島素治療。這兩種情況都有可能威脅到病人安全，包括喪失意識，昏迷，神經損傷或死亡。

使用EXTRANEAL (icodextrin)腹膜透析液時人，其他應當注意事項包括：

1. 當中斷使用EXTRANEAL (icodextrin)腹膜透析液時，干擾血糖監測的風險不會立即消失。身體中的icodextrin及其代謝產物至少要經過2星期的時間被代謝，濃度才會降低而不被測量到。
2. 請在使用血糖機或試紙之前，詳閱內附說明來確認測試方式。如有任何疑慮，請立即與您血糖機或試紙製造商聯繫使用測試方式。
3. 如果您的醫院是使用電子病歷，上述關於EXTRANEAL (icodextrin)腹膜透析液會干擾血糖監測的訊息，應採取合適並立即的提醒方式來告知正在使用EXTRANEAL (icodextrin)腹膜透析液病患的病歷使用者。

如需更進一步的資訊，請參考EXTRANEAL腹膜透析液說明書，或參閱www.glucozesafety.com。

上述資訊對您提供腹膜透析病患照護將有所助益。如果您對EXTRANEAL腹膜透析液有其他的問題，請電2807 8500洽詢腎科部（週一至週五AM9:00~PM5:30）

醫學事務總監

 醫生 敬上
百特醫療用品有限公司

Baxter

BAXTER和EXTRANEAL™ 為百特醫療用品有限公司之註冊商標

醫護行政人員注意事項

警語與預防

可能導致不正確血糖判讀值

致醫護行政人員：

二零一四年八月

百特醫療用品有限公司特別跟您傳遞一個重要的安全資訊，關於使用EXTRANEAL (icodextrin)腹膜透析液的病人當需要執行血糖監測時的注意事項。

當腹膜透析病人使用EXTRANEAL (icodextrin)腹膜透析液時，如使用某些特定的血糖機或血糖試紙，可能會有血糖值被誤判的結果。

只能使用具有葡萄糖專一性的血糖機或試紙。這些是臨床實驗室裡普遍使用的方式。請與您血糖機或試紙製造商聯繫是否正使用此種測試方式。更進一步資訊，包括一個與EXTRANEAL 兼容性的血糖機或試紙名單，請參閱 www.glucozesafety.com。

具有“葡萄糖專一性”的血糖機或試紙是不會受到麥芽糖或是其他醣類影響到血糖值。因為EXTRANEAL (icodextrin)腹膜透析液會改變血糖中的麥芽糖濃度，所以只能使用具有葡萄糖專一性的血糖機或試紙。

不可使用所有以葡萄糖去氫酶 GDH-PQQ (glucose dehydrogenase pyrroloquinolinequinone) 或葡萄糖染色劑氧化還原酶 (glucose-dye-oxidoreductase) 及部份以葡萄糖去氫酶黃素腺嘌呤雙核苷酸 GDH-FAD (glucose dehydrogenase flavin-adenine dinucleotide) 測試法的血糖機及血糖試紙。麥芽糖會干擾使用這些血糖機或血糖試紙，造成錯誤的血糖判讀。這樣可能掩蓋實際上是血糖過低的情況，或導致誤判為血糖過高。使用EXTRANEAL (icodextrin)腹膜透析液的病人使用上述試紙，血糖判讀為正常值時，可能掩蓋了低血糖的情形。如此將導致病人或醫護人員沒有採取適當的措施使血糖值回復正常範圍。若誤判病人為高血糖，則可能讓病人接受過多的胰島素治療。這兩種情況都有可能威脅到病人安全，包括喪失意識，昏迷，神經損傷或死亡。

使用EXTRANEAL (icodextrin)腹膜透析液時人，其他應當注意事項包括：

1. 當中斷使用EXTRANEAL (icodextrin)腹膜透析液時，干擾血糖監測的風險不會立即消失。身體中的icodextrin及其代謝產物至少要經過2星期的時間被代謝，濃度才會降低而不被測量到。
2. 請在使用血糖機或試紙之前，詳閱內附說明來確認測試方式。如有任何疑慮，請立即與您血糖機或試紙製造商聯繫使用測試方式。
3. 如果您的醫院是使用電子病歷，上述關於EXTRANEAL (icodextrin)腹膜透析液會干擾血糖監測的訊息，應採取合適並立即的提醒方式來告知正在使用EXTRANEAL (icodextrin)腹膜透析液病患的病歷使用者。

如需更進一步的資訊，請參考EXTRANEAL腹膜透析液說明書，或參閱www.glucozesafety.com。

上述資訊對您提供腹膜透析病患照護將有所助益。如果您對EXTRANEAL腹膜透析液有其他的問題，請電2807 8500洽詢腎科部（週一至週五AM9:00~PM5:30）

醫學事務總監

 醫生 敬上
百特醫療用品有限公司

Baxter

BAXTER和EXTRANEAL™ 為百特醫療用品有限公司之註冊商標

護士注意事項

警語與預防

可能導致不正確血糖判讀值

致護士：

二零一四年八月

百特醫療用品有限公司特別跟您傳遞一個重要的安全資訊，關於使用EXTRANEAL (icodextrin)腹膜透析液的病人當需要執行血糖監測時的注意事項。

當腹膜透析病人使用EXTRANEAL (icodextrin)腹膜透析液時，如使用某些特定的血糖機或血糖試紙，可能會有血糖值被誤判的結果。

只能使用具有葡萄糖專一性的血糖機或試紙。這些是臨床實驗室裡普遍使用的方式。請與您血糖機或試紙製造商聯繫是否正使用此種測試方式。更進一步資訊，包括一個與EXTRANEAL 兼容性的血糖機或試紙名單，請參閱 www.glucozesafety.com。

具有“葡萄糖專一性”的血糖機或試紙是不會受到麥芽糖或是其他醣類影響到血糖值。因為EXTRANEAL (icodextrin)腹膜透析液會改變血糖中的麥芽糖濃度，所以只能使用具有葡萄糖專一性的血糖機或試紙。

不可使用所有以葡萄糖去氫酶 GDH-PQQ (glucose dehydrogenase pyrroloquinolinequinone) 或葡萄糖染色劑氧化還原酶 (glucose-dye-oxidoreductase) 及部份以葡萄糖去氫酶黃素腺嘌呤雙核苷酸 GDH-FAD (glucose dehydrogenase flavin-adenine dinucleotide) 測試法的血糖機及血糖試紙。麥芽糖會干擾使用這些血糖機或血糖試紙，造成錯誤的血糖判讀。這樣可能掩蓋實際上是血糖過低的情況，或導致誤判為血糖過高。使用EXTRANEAL (icodextrin)腹膜透析液的病人使用上述試紙，血糖判讀為正常值時，可能掩蓋了低血糖的情形。如此將導致病人或醫護人員沒有採取適當的措施使血糖值回復正常範圍。若誤判病人為高血糖，則可能讓病人接受過多的胰島素治療。這兩種情況都有可能威脅到病人安全，包括喪失意識，昏迷，神經損傷或死亡。

使用EXTRANEAL (icodextrin)腹膜透析液時人，其他應當注意事項包括：

1. 當中斷使用EXTRANEAL (icodextrin)腹膜透析液時，干擾血糖監測的風險不會立即消失。身體中的icodextrin及其代謝產物至少要經過2星期的時間被代謝，濃度才會降低而不被測量到。
2. 請在使用血糖機或試紙之前，詳閱內附說明來確認測試方式。如有任何疑慮，請立即與您血糖機或試紙製造商聯繫使用測試方式。
3. 如果您的醫院是使用電子病歷，上述關於EXTRANEAL (icodextrin)腹膜透析液會干擾血糖監測的訊息，應採取合適並立即的提醒方式來告知正在使用EXTRANEAL (icodextrin)腹膜透析液病患的病歷使用者。

如需更進一步的資訊，請參考EXTRANEAL腹膜透析液說明書，或參閱www.glucozesafety.com。

上述資訊對您提供腹膜透析病患照護將有所助益。如果您對EXTRANEAL腹膜透析液有其他的問題，請電2807 8500洽詢腎科部（週一至週五AM9:00~PM5:30）

醫學事務總監

 醫生 敬上
百特醫療用品有限公司

Baxter

BAXTER和EXTRANEAL™ 為百特醫療用品有限公司之註冊商標